



## دليل المستخدم

## إلغاء عقد الإيجار للمؤجرين المسجلين

# قطاع الأراضي والأملاك





### المحتويات :

3	مقدمة	.1
4	تسجيل الدخول والوصول الى خدمة إلغاء عقد الإيجار للمؤجرين المسجلين	.2
7	إنشاء طلب إلغاء عقد الإيجار للمؤجرين المسجلين	.3
13	أنشاء طلب إلغاء عقد الإيجار للمؤجرين المسجلين من المسودة	.4
16	معاملاتي	.5
21	دفع الرسَّوم	.6
22	مهام المتعامل	.7





#### مقدمة

أطلق قطاع الأراضي والأملاك في بلدية رأس الخيمة مجموعة من الخدمات الإلكترونية لتوفير وقت المتعاملين وجهدهم وتمكينهم من تقديم الطلبات في أي وقت ومن أي مكان.

يوضح هذا الدليل للمتعاملين (شركات التطوير العقاري و مالكي العقارات)كيفية الوصول إلى خدمة إلغاء عقد الإيجار للمؤجرين المسجلين، كما يوجه الدليل المتعاملين حول كيفية إنشاء الطلب وإرساله وتتبعه إلكترونياً.

تيتح خدمة **إلغاء عقد الإيجار للمؤجرين المسجلين** إلغاء عقود الإيجار الخاصة بعقاراتهم المؤجرة، وذلك بإرفاق ما يلزم من مستندات مع الطلب.

سيتمكن المتعاملين من تسجيل دخولهم للخدمات الإلكترونية، و تقديم الطلبات، وتتبع الطلبات، وتعديل الطلبات (إن لزم)، وإعادة تقديم الطلبات بعد التعديل، والحصول أخيرًا على عقودهم الجديدة إلكترونياً.





تسجيل الدخول والوصول الى خدمة إلغاء عقد الإيجار للمؤجرين المسجلين

- عند اكتمال تسجيلك في الخدمات الالكترونية لحكومة رأس الخيمة، قم بالدخولك إلى بوابة حكومة رأس الخيمة على الرابط <u>https://www.rak.ae/wps/portal</u> .
  - 2- للوصول إلى خدمة إلغاء عقد الإيجار للمؤجرين المسجلين، قم بالضغط على دليل الخدمات ثم الضغط على الحكومة:

			f		الدخول / التسج
			л	rə	<.80
مركز الإعلام	هيئة الحكومة الإلكترونية	الجهات الحكومية	دليل الخدمات	عن رأس الخيمة	لصفحة الرئيسية
	い				
	♦ الحكومة		시 الأعمال		♦ الأفراد

3- قم بإختيار بلدية رأس الخيمة

Er الثلاثاء 7، أبريل، 2020	nglish			0	000	الدخول / التسجيل	rak <mark>.ae</mark>
👁 🖧 A- A A	A+	مركز الإعلام	هيئة الحكومة الإلكترونية	الجهات الحكومية	دليل الخدمات	عن رأس الخيمة	الصفحة الرئيسية
1				-	-	لكترونية	الخدمات الإ
					د > الحكومة	دليل الخدمات	
					0	الحكومة	
	بلدية رأس الخيمة	ائرة المحاكم	2	العامة	دائرة النيابة		

4- قم باختيار قطاع الأراضي والأملاك





الثلاثاء 14، أبريل، 2020 <b>English</b>				0	000	الدخول / التسجيل	rak.ae
	اللجنة التشريعية	مركز الإعلام	هيئة الحكومة الإلكترونية	الجهات الحكومية	دليل الخدمات	عن رأس الخيمة	الصفحة الرئيسية
					1		
					1	لكترونية	الخدمات الإ
				بة رأس الخيمة	ت <mark>&gt; الحكومة</mark> > بلدر	دليل الخدمان	
*				27 <u>5</u> 9	ندسة و المباني	دً؟ ادارة الو	
«					راضي و الاملاك	دي قطاع الا	
×					ا و المساحة	🖏 التخطيم	
×					سحة العامة	🖏 ادارة الد	

#### 5- قم باختيار إلغاء عقد الإيجار للمؤجرين المسجلين

ىل	مراجع الشكاوف المستغ	اللجنة التشريعية	مركز الإعلام	هيئة الحكومة الإلكنرونية	الجهات الحكومية	دليل الخدمات	عن رأس الخيمة	الصفحة الرئيسية
						1	لإكترونية	الخدمات ال
					بلدية رأس الخيمة	مات ﴾ الحكومة ﴾	دليل الخد	
^					1	الأراضي والأملاك	الألم قطاع	
						ى	∢ خدمات	
						ل عقد الايجار	€ تصديق	
						عقد الايجار	• تجديد	
						عقد الإيجار	♦ تعديل	
						عقد الإيجار	♦ الغاء :	
					ؤجرين المسجلين	بل عقود الايجار للم	• تسجي	
					رين المسجلين	عقد الايجار للمؤجر	• تجديد	
					رين المسجلين	عقد الايجار للمؤجر	♦ تعديل	
				Ľ	ن المسجلين	فقد الايجار للمؤجريا	الغاء :	
					نل العقاري	يد مكتب في السج	♦ فتح ق	

6- تعرض الشاشة كل المعلومات المتعلقة بخدمة إلغاء عقد الإيجار كتعريفها، خطوات الحصول على الخدمة، ورسومها، والمدة الزمنية المستغرقة، و الشروط المسبقة للخدمة، والمستندات المطلوبة، والنتيجة المطلوبة منها وقنوات تقديمها.





👁 👘 A- A A+		مراجع الشكاوف المستقل	اللجنة التشريعية	مركز الإعلام	هيئة الحكومة الإلكنرونية	الجهات الحكومية	دليل الخدمات	عن رأس الخيمة	الصفحة الرئيسية
- 19							1	الكترونية	الخدمات الإ
	ى الغاء عقود ايجار وحداتهم من	مالكي العقارات الذين يرغبون ف	مسجلين رين المسجلين كركات التطوير العقاري و كتروني النابعة للبلدية.	<b>جار للمؤجرين اا</b> لايجار للمؤجر جيل الإيجارات الالك	قطاع الاراضي > <b>الغاء عقد الاي</b> الغاء عقد ال سيدف شده ال خلال بوابة تسع	بلدية رأس الخيمة بلدية رأس الخيمة 25 You are using a b by the Google M Vi Vi	مات ک الحکومة ک rowser that is not su aps JavaScript API. nanging your browse <u>n more</u> <u>Dismiss</u> She	دلیل الخد pported Please tikh Zayed Mos	
		ية.	نوك الى البوابة الالكترو	تسجيل الدخ	الخطوة 1		•	SEHA Drive-1	
		كافة المستندات المطلوبة،	ة شروط الخدمة و توفر	: تأكد من قراء	الخطوة 2	Res	For Four taurant & Cafe	Ø	
		ات المطلوبة	العقد، و أرفق المستند	أدخل بيانات	الخطوة 3	Althoridants	Eid Praye	r Ground G	
			, المقررة	ادفع الرسوم	الخطوة 4	RAK Act International	idemy: Google	121 Terms of Use	
	يدك الالكتروني المسجل في	جلاً من قطاع الأراضي على بر	نلام العقد موثقاً و مس	. ستقوم باست الخدمة					

7- للبدأ في الخدمة، انقر زر "إبدأ الخدمة" أسفل الشاشة:

👁 👘 A- A	كومة الإلكترونية مركز الإعلام اللجنة التشريعية مراجع الشكاوى المستقل جميع البيانات و المستندات المعدمة صحيحة ، في حال إن تبين حلاق دلك فد يعرضك للمسائلة العائمية	الصفحة الرئيسية عن رأس الخيمة <mark>دليل الخدمات</mark> الجهات الحكومية هيئة الحكو
	الحدمة سوف تكون متوفرة بوجود الشروط التالية:	
	• ملأ جميع الحقول المطلوبة	
	<ul> <li>ارفاق جميع المستندات المطلوبة</li> </ul>	
	العقد يطبع، يوقع من حل الاطراف ومن تم يتم ارفاقة مع المعاملة.	
	الخدمة لن تكون سارية في الحالات الثالية:	
	• طلبات تجديد عقد الإيجار	
	للأستفسار و المساعدة اتصل برقم 800661 ثم اختر رقم 3	
	مواعيد عمل مركز الاتصال: من الأحد إلى الخميس من الساعة 8:30 صباحاً و حتى 5:30 مساءً	
	المدة الزمنية المستغرقة	
	المستندات المطلوبة	
	•عقد الایجار	
	• شويه المستاجر متقيد بداية الزمة	
	יישנע גואס ונבשי	
	くと	
	ابدأ الخدمة	





إنشاء طلب إلغاء عقد الإيجار للمؤجرين المسجلين

 بعد الوصول لخدمة إلغاء عقد الإيجار للمؤجرين المسجلين على بوابة الحكومة الرسمية والنقر على زر "إبدأ الخدمة"، ستظهر شاشة التسجيل التالية:

سجل بالموية الرقمية ← تسجيل الدخول للبوابة	ODVERVMENT OF RAS AL PHARMAN
تسجيل الدخول بالموية الرقمية موية رقمية موحدة ومعتمدة لجميع المواطنين والمقيمين والزوار je	النوابة الرسمية لحكومة رأس الخيمة
سم المستحدم علمة المرور تسجيل الدفول ي	

- قم بإدخال اسم المستخدم وكلمة المرور الخاصة بحسابك على الخدمات الإلكترونية لحكومة رأس الخيمة، ثم انقر زر "تسجيل الدخول"
  - ستظهر شاشة إلغاء عقد الإيجار للمؤجرين المسجلين لتمكنك من إنشاء الطلب:

	AL XO	1000		جار للشركات المسجلة
	رقر المعقلة:	Ô	راد ند:	
	5	بلدية رأس الخيمة Ras Al-Khaimah Municipality		
X	سكلي المقد	إلغام علك الإيجان ال الرجاء إندل تقصيل		<ul> <li>عاصيل المؤجر</li> </ul>
-			ن سودة عاد	
			and staff ()	می بند
				لجنية: رقد اليوية:
	ره:	لرقر الد		الرقم المرحد:
	نىقى:	راج جواز ا		رقم جراز النقر:
	, 121,	* رو ل		* رقر ليتنه:
	ىتى:	البريد الإلكتر		* البريد الإلكتروني:





لإلغاء عقد إيجار، قم باختيار زر "إلغاء العقد":

×	الرجاء إدخال تفاصيل العقد
6 ائتلي م	مسودة عقد ل مسودة عقد ف العقد رقم العقد: 4

5. قم بإدخال رقم العقد المطلوب إلغاءه في حقل "رقم العقد"، أو انقر على أيقونة البحث أنهم بإختيار العقد المطلوب من القائمة التي سيتم عرضها على النحو التالي:

×	Ø			قم العقد	بحث: ن				
							د	حٹ عن عقد محد	<b>ب</b> اب
								:-	العدار *
							ی مسح الإدخالات	Q بحث	
li								دد العقد	<b>→</b> ∨
							ک 🖫 🗸	: [عرض فياسي]	عرض
	وثيقة التمللك	تاريخ نهاية العقد	تاريخ بدء العقد	وصف	رقم المعاملة	تم انشاء العقد رقم	إسم المستأجر	معرف المستأجر	
	01652/2011	24.01.2025	25.01.2023	تجديد عقد الإيجار	111917	0000010003551	Gehad Ramzy webtest1	3000113378	0
	03053/2014	21.06.2022	22.06.2021	تصديق عقد الإيجان	114690	0000001003647	Gehad Ramzy webtest1	3000113378	0

تعرض القائمة جميع العقود التي تم إنشاؤها مسبقًا، حيث يمكنك البحث عن طريق رقم العقد أو يمكنك الاختيار من القائمة مباشرة.

انقر زر "التالي" ، لعرض نموذج الطلب على النحو التالي ، لتتمكن من إكمال الطلب:





					خيمة
ىقى ئىسلىلە: 120324	لية مركد مع	1003654	رام المقد		
	Ras Al-Khaimah Muni	icipality			
نايل الستخدم 👩	ء عقد الإيجار السكدي	إلغا			
	🗸 تفاصبل المستأجر			🗸 تفاصيل المؤجر	
123			فريكة الحمر الأطرب العلامي	الاست	
123	)			مريد	
125	راد الرخصة التجارية:		205171	رقم الرخصة التجارية:	
0501613716	* رقم الهاتف:		0507909873	:سْتَلْهُمُا الْهُمَانُ	
afa@gmail.com	البريد الإلكترونى:		dadi@ega.rak.ae	* البريد الإلكتروني:	
	رائم القاكس:		97172434477+	رائم الفاكس:	
				the the terms of the	
			موجره	D-14-0929199	
				0-14-0023100	
ة = ميتية	نوع الملكية: أرض سكن	رشقة الملكية: 00102/2021	<u>الجامع (6020</u>	رام القطعة: 11376	
* رقبر الوحدة: 501	* رائم الطليق: F5	ا رقم المبنى: RB4	•	نوع الوحدة: ثقة	
	رقم عداد الكهرياء:	المين بالمتري: 713.0000	* اساحة	عدد الغريف: 1.	
		Royal Breeze - Build	ing 4 - Floor F5 - Unit 50	الموقع: 01	
				* ماتحظة الإلغاء:	
				🗙 تفاصيل الإيجار	
عد النين: 1.00	الىق: 03.10.2022	الريخ نهاية *	و العقد: 04.10.2021	الىغ بد	
مىلغ التامين: 22,000.00	ملي: 5,000.00	<ul> <li>مبلغ الانجار الاج</li> </ul>	لىتوى: 5,000.00	مبلغ الإيجار ا	
رسوم التصديق: 0	لامجان: استخدام عاللی	اوع ا	يقة الدفيم: المعمه واحدة	\$ هل	
			1	🗸 الشروط الخاصة	
				🗙 تفاصيل القاطنين	
الرقم الموحد	ام التواصل رقم الهوية	ال المنابع		الإسم الكامل	
			مدول على أية بيانات	🕥 🕃 لا يحتوى الم	
				🗸 المرفقات	
		Nô file chosen	i.		
	Lessee ID.pd	مرية المستلجر: f			
نم وجود المستأجر	في حالة ع	براءه الذمة: <u>Nð</u> file chosen			
	1				
نم وجود المستأجر تعن × تعام ن إسنار العقد مرة الحرى في حالة وجود بيانات خاطئة من طرفي	Lessee ID.pd في حلّة ده 10 حلقا تسرية لية وانا حل خديكي أن أكون قائر خ	الإيجار الملقى: <u>No file chosen</u> هيئة المستلجر: براءه اللمة: <u>No file chosen</u> منتقيع التهلي ⇒ر مست مستجدة والنا على استغراد لتحل كامل السؤر	عقد القاصيل التي انخلت من جيتي ه	اکر حلی ان	





#### ملاحظات:

- يظهر نموذج عقد الإيجار المطلوب تجديده باللون الاصفر للعقود السكنية، أو باللون الوردي للعقود الاستثمارية، أو باللون الأزرق للعقود التجارية.
- يتم عرض معلومات المؤجر والمستأجر في الأقسام الخاصة بكل منها، حيث يمكنك فقط تعديل رقم الهاتف والبريد الإلكتروني للمؤجر والمستأجر.
  - ج. في قسم تفاصيل العين المؤجرة، قم بإدخال ملاحظات إلغاء العقد:

		🗸 تفاصيل العين المؤجرة
برع الملكية: أرص سكنية _ فيلا	رائم وثيقة الملكية: 00010/2021	يقم القطعة: 210030250
رائم هداد الكبيرياء: 10	* رقم المبنى: 20	* نوع الوحدة: البت شعبى
	سلحة العين بالمتر: 3.00	* عند العرب: 2
		الموقع: 100
		* ماتحطة الإلعاء: التقل حارج إمارة رأس الحيمة

8. في قسم تفاصيل الإيجار، قم بإدخال تاريخ نهاية عقد الإيجار أو أنقر أيقونة التقويم iii وقم بإختياره مباشرة.

		🗙 تفاصيل الإيجار
مند السنين: 1.00	تزيج بهاية الط: 24.02.2022	* تاريخ بد، المقد:
مبلع التأمين: 0.00	* مبلع الايجال الاجمالي: 10,000.00	مبلغ الإيجان السنوى: 10,000.00
رسوم التصديق: 0	اوع الإيجار: استعدام عائلي	* طريقة النفع: نفعه واحدة

- 9. في قسم المرفقات، قم بإرفاق عقد الإيجار الملغي وبراءة الذمة بالإضافة الى إمكانية تعديل كافة المرفقات الأصلية: لتحميل المرفقات قم بالتالي:
- a. انقر زر "طباعة العقد" أسفل النموذج، ثم قم بتوقيع العقد من المؤجر والمستأجر ثم قم بإرفاق العقد الموقع من الطرفين:

	Ŷ				
× الغاء	طباعة العقد	😭 حفظ كمسودة	<sup>8</sup> ≣ مسح	✓ التقديم التهائي	
	وب بتحميله.	بمحاذاة المرفق المرغو	1 المتواجدة	b. انقر أيقونة التحميل	1





	п	🗸 المرفقات
	عقد الإيجار الملقى: N <u>ð</u> file chosen	
Lessee ID.pdf	هوية المستاجر:	
في حالة عدم وجود المستأجر	يراءه الذمة: N <u>ð</u> file chosen	

- c. قم بالوصول للوثيقة المطلوبة، ثم انقر زر "**Open**" ← ليتم تحميل الوثيقة بنجاح.
- d. لمعاينة الوثيقة التي قمت بإرفاقها، انقر رابط المعاينة التي ستظهر بمحاذاة المرفق المطلوب:



- e. قم بتكرار الخطوات السابقة من النقطة (b) لتحميل بقية المرفقات.
  - 10. بعد ملئ البيانات المطلوبة، يمكنك القيام بأحد الإجراءات التالية:

Α		В	с	D
القاء	طباعة العقد	🝙 حفظ كمسودة	<sup>8</sup> 8 مسح	✓ التقديم التهائي

- A. "الغاء" لإلغاء الطلب.
- B. "حفظ كمسودة" لحفظ الطلب كمسودة للإستخدام لاحقاً.
  - "مسح" لحذف المدخلات التي قمت بها.
    - D. "التقديم النهائي" لإكمال الطلب.
- انقر زر "التقديم النهائي" ثم أكد على التقديم في الرسالة التي ستعرض مباشرة.



<mark>ملاحظة</mark>: يقوم النظام بإلغاء جميع الطلبات غير المكتملة في حالة عدم قيامك بأي اجراء عليها بعد عشرة أيام من إنشاءها تلقائياً.





لتظهر شاشة تؤكد أن الطلب قد تم تقديمه بنجاح وتعرض الرقم المرجعي للمعاملة.

<b>شكر !!</b> تم تقديم المعاملة بنجاح !
راد المنطأة: 118825 الحب الى عقودي 💷 استكمال نقع الرسوم

بعد تقديم طلبك بنجاح، سيقوم المنسق المعني بقطاع الأراضي بمراجعته و اتخاذ القرار المناسب برفضه أو قبوله أو إعادته لك للتعديل (إن لزم).

ستحتاج بعد ذلك للدخول للصفحة الخاصة بطلباتك الإلكترونية على البوابة الرسمية لحكومة رأس الخيمة<u>www.rak.ae</u> لتقوم بتتبع طلبك أو تعديله على الطلب ليتم بعدها الموافقة النهائية على طلبك والغاء عقد الإيجار وإرساله على البريد الإلكتروني الخاص بك.

<i>غ</i> ي	ملاحظة: ستظهر شاشة مؤشر السعادة التالية لتمكنك من تقييم تجربتك في تقديم الطلبات الإلكترونية لقطاع الأراد والممتلكات، قم بإختيار الوجه الذي يعكس مدى رضاك.
	د. دور المعادي. المهمانية المهمانية کيف کاتت تجريتك ؟





#### انشاء طلب إلغاء عقد الإيجار للمؤجرين المسجلين من المسودة

إذا قمت بإنشاء طلب إلغاء عقد إيجار للمؤجرين المسجلين من قبل وحفظته كمسودة، يمكنك فتحه وإكماله خلال عشرة أيام بدلاً من إنشاء طلب جديد على النحو التالي:

بعد الوصول إلى طلب تجديد عقد إيجار والنقر على زر "بدء الخدمة"، ستظهر صفحة تسجيل الدخول على النحو التالى:

سجل بالقوبة الرقفية ← تسجيل الدخول لليواية	CONTRACTOR BALL AL DISAMAN
لسجل الدخول بالمولة الرقمية موية رقمية موحدة ومعتمدة لجميع المواطنين والمقيمين والزوار او	الدواية الرسمية لحكومة رأس الخيمة
اسم المستخدم کشه السر تسجیل الدکول	
企	

- أدخل اسم المستخدم وكلمة المرور لبوابة حكومة رأس الخيمة التي أنشأتها مسبقًا، ثم اضغط على زر "تسجيل الدخول".
  - .3 ستظهر شاشة إدخال تفاصيل العقد كالتالي:

×	الرجاء إدخال تفاصيل العقد
🗲 التالي	<ul> <li>مسودة عقد رقم العقد الحالمي</li> <li>إلغاء العقد</li> </ul>

- 4. قم بإختيار زر "مسودة عقد".
- 5. قم بأختيار العقد المطلوب إكمال معاملة الإلغاء الخاصة به من القائمة المنسدلة لحقل "رقم العقد":







ملاحظة: تظهر المسودات باللون الأزرق بينما تظهر الطلبات التي تم إعادتها لك من موظف قطاع الأراضي للتعديل باللون الأحمر.

6. انقر زر "التالى" ليظهر نموذج الطلب كالتالى ليمكنك من اكماله كما تم شرحه سابقاً في قسم إلغاء عقد ايجار:





رە, ئىسامانە: 120324	الی	رة، لاحة: 1003654 بىلىدى	
ي الم المستخدم	Ras Al-Khaimah Mur و عقد الإيجار السكني	icipality إلغا	
	<ul> <li>ئۆلمىنل المىتأمر</li> </ul>	•	> تفاصيل المؤجر
			5.0 -,
12	الاست: 3	طوير العقاري ش.ذ.م.م	الأسم: شركة الممرا الله
	مىب:		مىرىپ
12	رقم الرخصنة التجارية: 3		رقم الرخصة التجارية: 205171
050161371	6 : لهاتف: *	٥	* رقم الهاتف: \$507909873
afa@gmail.co	n البريد الإلكتروني: *	dadi@	* البريد الإلكتروني: ega.rak.ae
	رائم القاكس:	971	رقم الفاكين: +72434477
			🗙 تفاصيل العين المؤجرة
			BLD-14-0829188
– مېنية	نوع الملكية: ارض سكنية	رقم وشقة الملكية: 00102/2021	رام القطعة: 602011376
د الد الوحدة: 501	* رقم الطابق: F5	* رقم المبنى: RB4	نوع الوحدة: ثقة
	رقم حداد الكهريباء:	* ساحة العين بالمثر: 713.0000	مدد الفرف: 1.
		Royal Breeze - Building 4 - Floo	المواقع: F5 - Unit 501
			* محطلة الإلغاء:
			<ul> <li>تفاصيل الإيجان</li> </ul>
مد المتيرين 1.00	لغ: 03.10.2022	الريخ تماية * 04.10.	* تاريخ بده العقد: 2021
مبلغ التأمين: 22,000.00	ىلى: 5,000.00	5,00 * مبلغ الامحار الاح	مبلغ الإمحار المتوى: 0.00
رسيم التصديق: 0	المحارية استخدام عائلي	واحدة أوع أا	* طريقة الدفع: الغمه
			<ul> <li>الشروط الخاصة</li> </ul>
			> تفاصيل القاطنين
الرقم الموحد	و التواصل رقم الهوية	قي قينية	الاسم الكامل
			ن ال و بمری نمون می به ب
			√ المرفقات
		مقد الإيجار الملقى: N <u>ð</u> file chosen	
جد المرياح	Lessee ID.pc فرحلة عد	عقد الإيجار الملغي: <u>Nð file chosen</u> هرية المستلمر: ب اعد الشنة: Nð file chosen	





#### معاملاتي

عند ارسال طلب **إلغاء عقد الإيجار للمؤجرين المسجلين**، يتم إستلامه من المنسق في قطاع الأراضي والأملاك ليقوم بمراجعته وبناء عليه يقوم المنسق بأحد الإجراءات التالية:

- قبول الطلب.
- رفض الطلب مع بيان الأسباب.
- طلب تعديل الطلب وبعدها يتوجب عليك تعديل الطلب بحسب الملاحظات وإعادة ارساله بعد التعديل، ليقوم المنسق بمراجعته مرة أخرى واتخاذ الإجراء المناسب بحقه.

<mark>ملاحظة</mark>: عند اتخاذ المنسق أي من الإجراءات السابقة، سيتم إشعار المتعامل بذلك من خلال إرسال رسالة نصية على هاتفه المتحرك ورسالة بريد الكتروني أيضا لتخبره بقبول طلبه مبدئياً ثم باعتماد أو رفض أو تعديل طلبه.

يمكنك الوصول الى طلبات عقود الإيجار التي تم تقديمها ضمن صفحة "**معاملاتي**" عن طريق الوصول للبوابة الرسمية لحكومة رأس الخيمة على الرابط <u>www.rak.ae</u> كما هو موضح في الشاشة أدناه.

#### قم باختيار "دليل الخدمات" ثم قم باختيار "الحكومة":

			() ()		الدخول / التسجر
			л	rə	<.82
مركز الإعلام	هيئة الحكومة الإلكترونية	الجهات الحكومية	دليل الخدمات	عن رأس الخيمة	لصفحة الرئيسية
	小				
	♦ الحكومة		♦ الأعمال		♦ الأفراد

قم بإختيار **بلدية رأس الخيمة** 

الثلاثاء 7، أبريل، 2020 الثلاثاء 7، أبريل، 2020				00	6 D J	الدخول / التسج	rak <mark>.ae</mark>
• 📽 A- A A+ 📄		مركز الإعلام	هيئة الحكومة الإلكترونية	ت الجهات الحكومية	ة دليل الخدمان	عن رأس الخيم	الصفحة الرئيسية
				100		لكترونية	لخدمات الإ
					ددمات > <b>الحکومة</b>	🚓 دلیل اله	
					ā	الحكوما	
÷	> @			(E			





#### قم باختيار **قطاع الأراضي والأملاك**

الثلاثاء 14، أبريل، 2020 الثلاثاء 14، أبريل، 2020				0	000	الدخول / التسجيل	rak.ae
	اللجنة التشريعية	مركز الإعلام	هيئة الحكومة الإلكترونية	الجهات الحكومية	دليل الخدمات	عن رأس الخيمة	الصفحة الرئيسية
					1	لكترونية	الخدمات الإ
				ة رأس الخيمة	ت > الحكومة > بلدي	🖍 دليل الخدمان	
ĸ				1944	ندسة و المباني	لالا ادارة اله	
«					راضي و الاملاك	دي قطاع الا	
<u>«</u>					لا و المساحة	🖏 التخطيم	
«					سحة العامة	🖏 ادارة الد	

#### قم باختيار "**خدماتِي**":



#### قم بإدخال اسم المستخدم وكلمة المرور الخاصة بحسابك على البوابة الالكترونية لحكومة رأس الخيمة:





سجل بالقوبة الرقمي	and the tak
تسجيل الدخول للبوابة	CONTRACTOR DATA SAL PARAMA
تسجيل اندخون بالموية الرئمية هوية رئمية موحدة ومعتمدة لجميع المواطنين والمقيمين والزوار	التوابة الرسمية لحكومة رأس الغيمة
اسم المستخدم کنده السر تسجیل الدخول	

تعرض صفحة " معاملاتي" جميع الطلبات والمعاملات التي قمت بارسالها الى قطاع الأراضي والأملاك بحيث تكون في الحالات التالية:

- مفتوح : يعنى العقد مخزن كمسودة.
- قيد التنفيذ : يعنى أن المعاملة قيد التنفيذ من جهة قطاع الاراضي.
- مرفوضة : تعني أن قطاع الأراضي رفضت المعاملة لأسباب سوف تكون ظاهرة بخانه أسباب الرفض.
  - **قيد دفع الرسّوم المبدئية :**يعنى ان المعاملة بانتظار دفع 25 درهم.
  - تحت إجراء العميل: يعني أن قطاع الأراضي رد المعاملة للمتعامل للتعديل.
- و **قيد دفع الرسوم النهائية** :يعني أنَّ قطاع الأراضي وافقت على المعاملة وبإنتظار دفع % 5 من قيمة العقد.
  - مكتمل : تعنى أن المعاملة اكتملت وتم إنشاء العقد وإرساله على البريد الالكتروني للمتعامل.

				مراجعة يبالك عقد إيجار	بات الستخدين	ن عقود الانجار إدارة منائح	ئىماراتى توثلۇ	ماثقي اذ
							الطلب	تسجيل
								_
						باعده	لائى ⑦ س	معام
							لائى	معام
							- ار الطراعة [3	اصد
								4
الحالة	القرار النهائي	كاريخ الانشاء	مقدم الطلب	التوع	الرقم السنة	دوع الخدمة	رقم الخدمة	
الخدمة تحت إجراء العميل		15:30:14 23.02.2021	Gehad Ramzy webtest1	تصديق عقد الإيجار		طلب تسجيل عقد ايجار	112257	0
الخدمة تحت إجراء العميل		14:22:35 23.02.2021	Gehad Ramzy webtest1	تجديد عقد الإيجان		تجديد عقد الإيجان	112252	0
الخدمة تحت إجراء العميل		13:27:29 16.02.2021	Gehad Ramzy webtest1	تعديل عقد الإيجار		تعديل عقد الإيجان	112128	0
مفتوحة		14:40:07 08.09.2021	Gehad Ramzy webtest1	تصديق عقد الإيجار		طلب تسجيل عقد ايجار	117869	0
منئوحة		13:17:16 07.09.2021	Gehad Ramzy webtest1	تصديق عقد الإيجار		طلب تسجيل عقد ايجار	117772	0
منثوحة		13:17:01 07.09.2021	Gehad Ramzy webtest1	تصديق عقد الإيجار		طلب تسجيل عقد ايجان	117771	0
✓ €	لة: قدِ الإجراء	الجميع 🗸 حالة المعاما	تاريخ إنشاء الإطار:	الرسوم	醶 استکمال دفع	🛃 مستندات المعاملة	تقاصيل الطلب	Q
							ىلبات: 210	مدد الد

تعرض صفحة معاملاتي رقم الطلب/الخدمة، و نوعها، و مقدم الطلب، وتاريخ انشائها والقرار النهائي لها وحالتها.





ملاحظة: يمكنك القيام بالتالي لأي طلب/معاملة تم انشأها مسبقاً:

- الطباعة (كمستند PDF)
- تصدير المستند على شكل جدول اكسل (Excel files) تستر

بمجرد اختيار الطّلب والقيام بطباعته او تصديره لجدول اكسل ، سيقوم النظام تلقائيًا بإنشاء/ تنزيل المستند المطلوب.

• للإطلاع على تفاصيل الطلب، قم باختيار الطلب ثم انقر زر "تفاصيل الطلب"

				مة يبانات عند إيجان	ەرلم	الستخمين	إدارة مناتعيات	يد الانجان	اراتى توثيق عقو	ماثتي اشع
									الطلب	سجيل
										_
								5	لكي ۞ مساعد	معاملا
									13	ا ما م
									<b>م</b> نی 	
								يىر ~	ر الطباعة ا	إصدا
الحالة	القرار النهائي	تاريخ الانشاء	مقدم الطلب	التوع	المنعة	الرقم	دمة	دوع الخ	رقم الخدمة 👳	
مفتوحة		14:40:07 08.09.2021	Gehad Ramzy webtest1	تصديق عقد الإيجار			جيل عقد ايجار	طلب کی	117869	0
قيد دفع الرسوم المبدئية		09:35:22 08.09.2021	Gehad Ramzy webtest1	تصديق عقد الإيجار			جيل عقد ايجار	طلب کنا	117858	$\overline{\bullet}$
مفتوحة		13:17:16 07.09.2021	Gehad Ramzy webtest1	تصديق عقد الإيجار			جيل عقد ايجار	طلب کنا	117772	0
مفكوحة		13:17:01 07.09.2021	Gehad Ramzy webtest1	تصديق عقد الإيجار			جبِل عقد ايجار	طلب ھ	117771	0
مفتوحة		13:16:44 07.09.2021	Gehad Ramzy webtest1	تصديق عقد الإيجار			جيل عقد ايجار	طلب تم	117770	0
مفتوحة		12:45:20 07.09.2021	Gehad Ramzy webtest1	تجديد عقد الإيجان			قد الإيجار	تجديد ع	117769	0
$\sim \mathcal{O} \sim$	قيد الإجراء	يع 🗸 حالة المعاملة:	تاريخ إنشاء الإطار: الج	وم	، دفع الرس	استكمال	، المعاملة	مستتدات	اصبِل الطلب 🖌	# Q <
									بات: 210	व्यद (निर्म

لتنبثق الشاشة التالية والتي تظهر كافة التفاصيل المتعلقة بالطلب:





تفاصيل الحالة بالرقم التعريفي 117858	
	معلومات المعاملة
تصديق عقد الإرجان	عنوان:
سَبِولَ عقود الأبِجان	نوع الحالة:
System	أخر تغيير بواسطة:
09:32:03 08.09.2021	تم التغيير في:
PORTAL1	مُتشأ بواسطة:
05:35:22 08.09.2021	تاريخ الإنشاء:
117858	رقم المعاملة:
	القرار النهائي:
re@gmail.com	ايِمِيْلِ الْمستَأْحِنِ
05555667789	موبايل المستأجر:
g.mokhtar@egac.rak.ae	ايميل المؤجر:
0564041094	موبايل المؤجر:
	معلَّومات اضناقية:
5	رقم المبنى:
-	رقم العقد:
	رقم حساب الكهرياء:
	رقم الطابق:
	تاريخ العقد:
املان.	

للإطلاع على مستندات الطلب، قم باختيار الطلب ثم انقر زر "مستندات المعاملة":

				بعة يبانات عقد إيمان	متخمين مرام	إدارة مىلاحيات اله	ق عقود الايمار	شعاراتى تولم	معاملاتي
								ل الطلب	کنیجا
								-	
							ساعدة	ىلاتى ۞ •	معاه
								11.1	
								مامنى	
							تصدير 🗸	دار الطياعة	إ
الحالة	القرار النهائي	تاريخ الانشاء	مقدم الطلب	التوع	الرقم السدة	دمة	📼 نوع الخ	رقم الخدمة	
مفكوحة		14:40:07 08.09.2021	Gehad Ramzy webtest1	تصديق عقد الإيجان		جيل عقد ايجار	طلب کند	117869	
قيد دفع الرسوم المبدئية		09:35:22 08.09.2021	Gehad Ramzy webtest1	تصديق عقد الإيجار		جيل عقد ايجار	طلب تت	117858	
مقتوحة		13:17:16 07.09.2021	Gehad Ramzy webtest1	تصديق عقد الإيجار		جيل عقد ايجار	طلب کی	117772 (	
منتوحة		13:17:01 07.09.2021	Gehad Ramzy webtest1	تصديق عقد الإيجار		جيل عقد ايجار	طلب شر	117771 (	
مفتوحة		13:16:44 07.09.2021	Gehad Ramzy webtest1	تصديق عقد الإيجار		جيل عقد ايجار	طلب کن	117770	
مقتوحة		12:45:20 07.09.2021	Gehad Ramzy webtest1	تجديد عقد الإيجان		ند الإيجار	ئجديد عا	117769	
$\sim \mathcal{O}$	قيد الإجراء	يع 🗸 حالة المعاملة:	تاريخ إنشاء الإطار: الجم	سوم ]	استكمال دفع الرب	، المعاملة	מעצבוני	تفاصيل الطلب	Q
							<del>ن</del>	طلبات: 210	عدد ا

لتنبثق شاشة مرفقات الطلب التالية:





		مستتدات المعاملة
- 1		وصف الملف
	*	عقد الإيجار.pdf
	<u> </u>	وشِقِهُ الملكية.pdf
	<u>+</u>	نۆرىر ئىنىش لىسكن عمال.pdf
	<u>+</u>	مستندات طرف اخر (عقد استثمار أو وكالة).JPG
	<u> </u>	موية المستأجر.pdf
مرفقات	تتريل كافة ال	

يمكنك الإطلاع على أي من المرفقات أو على كافة المرفقات من خلال النقر على زر "**تنزيل كافة المرفقات**" ليتم تنزيل كل المرفقات بملف مض**غ**وظ (zip File) .

### دفع الرسوم

تعتبر خدمة إلغاء عقد إيجار خدمة مجانية.



حكومتى رأس الخيبتى Government of Ras Al Khaimah

#### مهام المتعامل

بعد تقديم الطلب سيتم عرض الطلب على المنسق في قطاع الأراضي والأملاك ليقوم بمراجعة الطلب واتخاذ القرار بحقه، وفي حال كان الطلب بحاجة للتعديل، سيقوم المنسق بإعادة الطلب الى المتعامل ليقوم بتعديله عن طريق اشعاره بواسطة الرسائل القصيرة والبريد الإلكتروني.

يمكنك الوصول للطلبات التي تم اعادتها للتعديل في صفحة "**معاملاتي** " <u>باتباع نفس الخطوات</u> التي قمت بها للوصول لصفحة **معاملاتى** من بوابة حكومة رأس الخيمة، حيث يظهر الطلب بحالة "**الخدمة تحت إجراء العميل**":

				مراجعة يبالك عقد إيجار	بات الستخمين	تقود الانجار إدارة منائم	ىعاراتى توثيق	i e
							ل الطلب	تسجيا
						مده	ىلاتى ۞ سا	معاه
							للاتين	معاه
						سیر ~	ار الطباعة ا	إصلا
الحالة	القرار النهائى	تاريخ الانشاء	مقدم الطلب	التوع	الرقم السنة	دوع الخدمة	رقم الخدمة	
الخدمة تحت إجراء العميل		09:35:22 08.09.2021	Gehad Ramzy webtest1	تصديق عقد الإيجار		طلب تسجيل عقد ايجار	117858	$\bullet$
الخدمة تحت إجراء العميل		15:30:14 23.02.2021	Gehad Ramzy webtest1	تصديق عقد الإيجار		طلب تسجيل عقد ايجار	112257	0
الخدمة تحت إجراء العميل		14:22:35 23.02.2021	Gehad Ramzy webtest1	تجديد عقد الإيجان		تجديد عقد الإيجان	112252	0
الخدمة تحت إجراء العميل		13:27:29 16.02.2021	Gehad Ramzy webtest1	تعديل عقد الإيجار		تعديل عقد الإيجار	112128	0
مقتوحة		14:40:07 08.09.2021	Gehad Ramzy webtest1	تصديق عقد الإيجار		طلب تسجيل عقد ايجار	117869	0
مفتوحة		13:17:16 07.09.2021	Gehad Ramzy webtest1	تصديق عقد الإيجار		طلب تسجيل عقد ايجار	117772	0
م تحدث	ملة: قيد الإجراء	: الجميع 🗸 حالة المعا	دفع الرسوم         تاريخ إنشاء الإطار	معاملة 💽 استكمال	🛃 مستتدات ال	🚙 فتح مسودة المعاملة	تفاصيل الطلب	Q
							طلبات: 210	مدد (ا

لتعديل طلب ما، اتبع الخطوات التالية:

قم باختيار الطلب المرغوب بتعديله وانقر زر "فتح مسودة المعاملة":





al I	عاراتى تو <b>ئ</b> ىۋ	ن عقود الإيمار	إدارة منالحيا	ت الستخمين	ەرلجعة	ة يبانات عقد إيجار					
سجيل	) الطلب										
لعاما	لائى ⑦ ਘ	ساعدة									
حاما إصدار	لائي ر الطباعة [	تصدير م									
	رقم الخدمة	دوع الخدمة	1	الرقم الس	الدوع	٤	مقدم الطلب		تاريخ الانشاء	القرار النهائي	الحالة
ullet	117858	طلب تسجيل	، عقد ايجار		تصدر	بق عقد الإيجار	y webtest1	Gehad Ramzy	9:35:22 08.09.2021	(	الخدمة تحت إجراء العميل
0	112257	طلب تسجيل	، عقد ايجار		تصدر	يق عقد الإيجار	y webtest1	Gehad Ramzy	5:30:14 23.02.2021	1	الخدمة تحت إجراء العميل
0	112252	تجديد عقد الإ	لإيجان		كجديد	د عقد الإيجار	y webtest1	Gehad Ramzy	4:22:35 23.02.2021	1	الخدمة تحت إجراء العميل
0	112128	تعديل عقد الإ	لإيجان		تعديل	ل عقد الإيجار	y webtest1	Gehad Ramzy	3:27:29 16.02.2021	1	الخدمة تحت إجراء العميل
0	117869	طلب تسجيل	، عقد ايجان		تصدر	يق عقد الإيجار	y webtest1	Gehad Ramzy	4:40:07 08.09.2021	1	مقتوحة
$\bigcirc$	117772	طلب تسجيل	، عقد ايجار		كصدر	يق عقد الإيجار	y webtest1	Gehad Ramzy	3:17:16 07.09.2021	1	مقتوحة
	تفاصيل الطلب	ہے فئح منبو	ودة المعاملة	🛃 مستتداه	المعاملة	ة 💽 استكمال	نفع الرسوم	تاريخ إنشاء الإطار:	الجميع 🗸 حلة	لمعاملة: قدِد الإجراء	4G ~

سيظهر نموذج الطلب ليمكنك من تعديله كالتالي:





ىغ ئىسانىلە: 120324	لي المحيمة Ras Al-Khairah Mar	رام الملة: 1003654 رام الملة: ألمانية Licipatity	
اللي الستندم 🛛	ء عقد الإيجار السكدي	إلغا	
	🗴 تفاصيل المستأجر		🗸 تفاصيل العؤجر
123	331	طویر العقاری ش.ذ.ج.م	الإسج: شركة الحمرا للة
	من ب		من بي:
123	رقم الرخصة التجارية: • . د. د. د.		رقم الرخصة التجارية: 205171 من الرخصة التجارية:
0501613/16	ال مر المحدي ال مر الالكتر وتر	Jack to the second s	البيد الألكتينية.
ara@gnai.com	میہ 'محددی۔ رقم القاکس:	971	رقم الفاكس: +72434477
			۲۰۰۰ تفاصیل العین المؤجر؟ BID-14-0829188
بالمرتبة	نوع الملكية: ارض سك	رقم وشقة الملكية: 00102/2021	رام القطعة: 602011376
* رقب اليمدة: 501	* رقم الطابق: F5	* رقم المبنى: RB4	نوع الوحدة: فقة
	100000000000000000000000000000000000000	Poval Presze - Building 4 - Elon	E5 - Unit 501 2444
		Royal breeze - Building 4 - Floo	* التحقة الإلغاء:
			🗸 تفاصيل الإيجان
عدد الستين: 1.00	الط: 03.10.2022	دلىخ نهاية * 10.10.	* تاريخ بده الطد:
مبلغ التأسين: 22,000.00	ملي: 5,000.00	* مبلغ الامحار الاح	مبلغ الإيجار السنوى: 00.00
رسوم التصنيق: 0	لامحان: استخدام عاللي	واحدة أوع ا	* طريقة النقح: القمة
			e tellit ellisse
			✓ السروط الحاصلة
			🗸 تفاصيل القاطنين
الرقد المحد	والتواصل وقد لهوية	الدنسة را	الاحد الكفل
	- 10 C	ن د	🕥 🕄 لا يحتوي الجدول على أية بيا:
			🗸 المرفقات
		Nô file chosen	
	Lessee ID.pd	هوية المستلجر: العدمان عامريني ا	
عدم وجود المستأجر	في حالة ه	يراءه الأمة: N <u>ð</u> file chosen	
نىچ x ئىلغ	ې خط کمېرېد 🚽 🖶 طباعة	√ لتقدم النهاني 🗧 مسح	
لى إصدار العقد مرة الخرى في حالة وجود بيانات خاطئة من طرفي	لية وانا على علم باني لن اكون قادر ه	السبب المعالمين المعام المعادة المعام الم	اقر على أن القاصيل التي اد

- قم بتعديل الطلب ثم انقر زر "التقديم النهائي" لإعادة تقديم الطلب بعد التعديل.
- بعد الموافقة النهائية على الطلب سيتم ارسال نسخة عقد الايجار المجدد على البريد الالكتروني للمتعامل.